

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 75 (2000)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

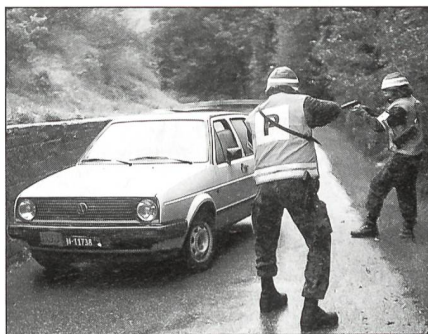
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Standpunkt:</b>	Von der Wichtigkeit des Zusammengehörens	3
<b>Fokus:</b>	Für eine blanke Speerspitze unserer Armee	4
	Gemeinschaft von Soldat und Technik	6
<b>Hintergrund:</b>	Motivation und Leistungswille sind enorm hoch	8
	Weniger Zeit – dafür bessere Ausbildungs- unterstützung	12
<b>Reportage:</b>	Franzosen im Leopard	14
	Air Power 2000	16
	Blick durchs Kasernenrotor	18
<b>Wehrtechnik:</b>	Mit Laserstrahl messen und sehen bei Nacht	24
<b>Geschichte:</b>	Romancier und Ataman	26
	Schon immer zur gemeinsamen Wehr verbunden (Teil 2)	30
<b>Military-Quiz</b>		34
<b>SUOV aktuell</b>		36
<b>Info + Service</b>		39
<b>Frauen in der Armee aktuell</b>		46
<b>Agenda</b>		48



8

Militärpolizei-  
Grenadiere mit  
Motivation und  
Leistungswille



14

Französische  
Panzertruppen  
übten in den  
Glarner Alpen

**Titelbild:** Schütze vermisst mit «Vektor» die Schussdistanz.

Foto: Armeefotodienst, Bern

## SCHWEIZER SOLDAT

75. Jahrgang

Ausgabe 9 · September 2000

ISSN 1421-6906

Erscheint Anfang Monat

Jahresabonnement: (inkl. 2,3 % MWST)

Schweiz Fr. 54.50, Ausland Fr. 64.–

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft  
«Schweizer Soldat», Biel

**Schweizer Soldat**

**Chefredaktor:** Werner Hungerbühler

Unt. Brieschhalden 15, 4132 Muttlenz

Telefon/Fax 061 462 25 00 Redaktion

Stv. Chefredaktor: Treumund E. Itin

Gellertstr. 84, 4052 Basel, Tel. 061 311 44 16

E-Mail: t.e.itin@datacomm.ch

**SUOV-Redaktor:** Hugo Schönholzer (sch)

Lärchenweg 3A, 3800 Matten

Telefon/Fax 033 823 14 90

**Literatur-Redaktor:** Dr. Hanspeter Egli (HE)

Rainweg 5, 4450 Sissach

Telefon 061 971 10 77, Fax 061 971 34 60

**Koordination zur Dienststelle Frauen in der Armee:**

Kpl Beatrix Baur-Fuchs

St. Gallerstrasse 63a, 9032 Engelburg

Telefon 071 278 89 36, Fax 071 278 89 55

**Abonnemente, Druck:**

Huber & Co. AG

Verlag Schweizer Soldat

8501 Frauenfeld

Telefon 052 723 55 11, Fax 052 721 54 04

E-Mail verlag.zeitschriften@huber.ch

http://www.militaria.ch/htm/inserat.htm

Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleiter:**

Max Hebeisen

**Anzeigenleiter:**

Walter Roduner

Tel. direkt 052 723 56 68, Fax 052 721 54 04

E-Mail w.roduner@huber.ch

Nachdruck, auch teilweise, ist nur mit  
Quellenangabe gestattet.



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

„Ohne tüchtige Unteroffiziere  
aber keine Disziplin, und ohne  
Disziplin keine Armee, die  
dieses Namens würdig ist.“

Ulrich Wille, Schweizer General 1914–1918